

## D. Sicheerheshinweise

Algemein

1. Die beigefügten Anleitungen sind Voraussetzung für die ordnungsgemäße Installation, den Einbau und Montage und Inbetriebnahme. Anleitung aufbewahren! Die technischen Daten auf dem Produkt sind zu beachten. Technische Änderungen vorbehalten. Studieren Sie gründlich die beigefügte Anleitungen und Hinweise!

2. Folgende Symbole werden in den Anleitungen verwendet:

⚡ **Elektrischer Schlag** bei Berühren spannungsführender Teile. Ein elektrischer Schlag kann zum Tod führen. Ein elektrischer Schlag kann auch Sachschäden möglich.

**Wichtige Hinweise** zum ordnungsgemäßen Einbau, Montage und Inbetriebnahme.

**Information** zur Installation-, Montageeihenfolge oder Betriebsweise.

**Sicherheitshinweise**

Montage und Reparaturarbeiten dürfen nur von einer Elektrofachkraft gemäß den örtlichen Sicherheitsvorschriften durchgeführt werden.

3. Seien Sie äußerst vorsichtig beim Anschließen der Leuchte ans Stromnetz, um einen Stromschlag zu vermeiden.

4. Wenn Sie sich die Installation, den Einbau oder Montage nicht zutrauen oder an der gewünschten Stelle noch kein Zugang zur Stromleitung existiert, wenden Sie sich an einen Elektriker.

5. Vor Beginn der Arbeiten die Netzleitung (230 V) ausschalten / spannungsfrei schalten.

6. Überprüfen Sie mit einem funktionierenden Spannungprüfer, dass tatsächlich keine Spannung auf der Leitung liegt.

7. Überprüfen Sie vor dem Bohren den Verlauf der Netzleitung (230V).

Im Bohren der Befestigungslöcher nicht die Netzeile beschädigen!

8. Montage-Betrieb nur in trockenen Räumen.

9. Das Betriebsgerät (Trafo/Vorschaltgerät) muss zugänglich montiert werden.

10. Die Schutzleiter (IP-Schutz: IP-X3/4/5/6/7 (Schutz vor Wasser) am Einsatzort beachten).

11. Spannungsführende Leiter (Seile, Stangen,...) verschiedener (Kleinspannungs-) Beleuchtungssysteme dürfen nicht miteinander verbunden werden.

12. LED reagieren empfindlich auf hohe Temperaturen. Beachten Sie den Einbau, dass die Leuchte nicht in der Umgebungstemperatur 30 °C nicht überschritten wird.

Eine Überhitzung führt zum vorzeitigen Ausfall der Leuchte.

13. Wärmegedämmung darf nur der Leuchte / Betriebsgerät liegen. Zwischen Betriebsgerät und Leuchtmittel muss ein Abstand gemäß Montageanleitung eingehalten werden.

14. Leuchtmittel muss sichergestellt sein. Überhitzungsgefahr! 15. Ist die Netzanschlusleitung beschädigt, ist der Artikel unbrauchbar.

16. Verletzende Schutzgläser müssen umgehend ersetzt werden.

17. Beschädigte Leuchten (z.B. Gläser, Dichtungen usw.) dürfen nur mit originalen Ersatzteilen repariert werden.

18. Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht, muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.

19. Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Service-Techniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.

**Montage-/Installationshinweise**

19. Achtung! Während der Installation muss das Beleuchtungssystem spannungsfrei bleiben. Störungen dürfen nicht behoben werden.

20. Nach der Installation muss das Beleuchtungssystem unter Spannung zusammengesteckt, gesteckt und gewechselt werden. Eine Verbindung unter Spannung, zerstört oder beschädigt die LED.

21. Elektrische Auffälligkeiten können die LED beschädigen oder zerstören. Der LED-Chip, LED-Kontakte, Leiterbahnen oder Steckerkontakte dürfen nicht berührt werden.

22. Das Leuchtsystem darf nicht durch zusätzliche Leuchten erweitert werden.

23. Nur darf vorgesehene Leuchtsysteme dürfen erweitert werden.

24. Das Leuchtsystem darf nur mit Teilen und Komponenten erweitert werden, die von Paulmann für diese Leuchte vorgesehen sind.

25. Verlängern, kürzen oder verändern von Leitungen darf nur durch eine Elektrofachkraft gemäß Anleitung oder durch geeignetes Paulmann-Zubehör erfolgen.

26. Verwenden Sie ein geeignetes Vorschaltgerät. Falsche Stromstärke/Spannungshöhe oder Polarität zerstört die Leuchte.

27. Die elektrische Leistung der LED Leuchten muss im Leistungsbereich des LED-Vorschaltgerätes liegen.

28. Beachten Sie die Angaben auf dem Typschild der Leuchte.

29. Die Schalungsart der LED-Leuchten ist zu beachten. Bei vorgeschriebener Reihenschaltung muss der Stromfluss von LED zu LED-Vorschaltgerät (LED-Driver) hinbestimmen.

30. Leitungen dürfen nicht verlätet werden. Aderendulsen vermeiden.

31. Vermeidung der dimmbaren Systemen auf die Kennzeichnung des Dimmers und auf den Leuchten/Vorschaltgeräten.

32. Benutzen Sie einen Phasenabschnittdimmer mit der Kennzeichnung LED-RL oder LED-RLC.

33. Benutzen Sie einen Phasenabschnittdimmer mit der Kennzeichnung LED-RL oder LED-RLC.

34. Achten Sie auf den Leistungsbereich des Dimmers.

35. ES dürfen keine Gegenstände zur Dekoration angebracht werden.

36. Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Handhabung, Installation oder von durchgeführten Veränderungen oder Umbauten verursacht wurden, sind von der Gewährleistung/Garantie und Haftung ausgeschlossen.

**DK Sikkerhedssynopsisner**

1. De medfølgende brugsanvisninger er erfordretsning for korrekt installation, indbygning eller montering og brugtagnings. Opbevar brugsanvisningen! Tagtalt alle sikkerhedsforholdsregler og produktet. Medforhold for tekniske ændringer.

2. Husk omhyggeligt de medfølgende brugsanvisninger og sikkerhedsforholdsregler!

3. Følgende symboler anvendes i brugsanvisningerne:

⚡ **Elektrisk stød** ved kontakt med spændingsførende dele. Elektrisk stød kan være dødeligt. Varmtning: Risiko for brand eller materielle skader.

**Vigtige oplysninger** til korrekt indbygning, installation, montering og brugtagnings.

**Opmærksomhed** til korrekt installation og monteringskræfterne eller driftsoplysninger.

4. Følgende symboler anvendes i brugsanvisningerne:

⚡ **Elektrisk stød** ved kontakt med spændingsførende dele. Elektrisk stød kan være dødeligt. Varmtning: Risiko for brand eller materielle skader.

**Vigtige oplysninger** til korrekt indbygning, installation, montering og brugtagnings.

**Opmærksomhed** til korrekt installation og monteringskræfterne eller driftsoplysninger.

5. Følgende symboler anvendes i brugsanvisningerne:

⚡ **Elektrisk stød** ved kontakt med spændingsførende dele. Elektrisk stød kan være dødeligt. Varmtning: Risiko for brand eller materielle skader.

**Vigtige oplysninger** til korrekt indbygning, installation, montering og brugtagnings.

**Opmærksomhed** til korrekt installation og monteringskræfterne eller driftsoplysninger.

6. Følgende symboler anvendes i brugsanvisningerne:

⚡ **Elektrisk stød** ved kontakt med spændingsførende dele. Elektrisk stød kan være dødeligt. Varmtning: Risiko for brand eller materielle skader.

**Vigtige oplysninger** til korrekt indbygning, installation, montering og brugtagnings.

**Opmærksomhed** til korrekt installation og monteringskræfterne eller driftsoplysninger.

7. Følgende symboler anvendes i brugsanvisningerne:

⚡ **Elektrisk stød** ved kontakt med spændingsførende dele. Elektrisk stød kan være dødeligt. Varmtning: Risiko for brand eller materielle skader.

**Vigtige oplysninger** til korrekt indbygning, installation, montering og brugtagnings.

**Opmærksomhed** til korrekt installation og monteringskræfterne eller driftsoplysninger.

8. Følgende symboler anvendes i brugsanvisningerne:

⚡ **Elektrisk stød** ved kontakt med spændingsførende dele. Elektrisk stød kan være dødeligt. Varmtning: Risiko for brand eller materielle skader.

**Vigtige oplysninger** til korrekt indbygning, installation, montering og brugtagnings.

**Opmærksomhed** til korrekt installation og monteringskræfterne eller driftsoplysninger.

9. Følgende symboler anvendes i brugsanvisningerne:

⚡ **Elektrisk stød** ved kontakt med spændingsførende dele. Elektrisk stød kan være dødeligt. Varmtning: Risiko for brand eller materielle skader.

**Vigtige oplysninger** til korrekt indbygning, installation, montering og brugtagnings.

**Opmærksomhed** til korrekt installation og monteringskræfterne eller driftsoplysninger.

10. Følgende symboler anvendes i brugsanvisningerne:

⚡ **Elektrisk stød** ved kontakt med spændingsførende dele. Elektrisk stød kan være dødeligt. Varmtning: Risiko for brand eller materielle skader.

**Vigtige oplysninger** til korrekt indbygning, installation, montering og brugtagnings.

**Opmærksomhed** til korrekt installation og monteringskræfterne eller driftsoplysninger.

11. Følgende symboler anvendes i brugsanvisningerne:

⚡ **Elektrisk stød** ved kontakt med spændingsførende dele. Elektrisk stød kan være dødeligt. Varmtning: Risiko for brand eller materielle skader.

**Vigtige oplysninger** til korrekt indbygning, installation, montering og brugtagnings.

**Opmærksomhed** til korrekt installation og monteringskræfterne eller driftsoplysninger.

12. Følgende symboler anvendes i brugsanvisningerne:

⚡ **Elektrisk stød** ved kontakt med spændingsførende dele. Elektrisk stød kan være dødeligt. Varmtning: Risiko for brand eller materielle skader.

**Vigtige oplysninger** til korrekt indbygning, installation, montering og brugtagnings.

**Opmærksomhed** til korrekt installation og monteringskræfterne eller driftsoplysninger.

13. Følgende symboler anvendes i brugsanvisningerne:

⚡ **Elektrisk stød** ved kontakt med spændingsførende dele. Elektrisk stød kan være dødeligt. Varmtning: Risiko for brand eller materielle skader.

**Vigtige oplysninger** til korrekt indbygning, installation, montering og brugtagnings.

**Opmærksomhed** til korrekt installation og monteringskræfterne eller driftsoplysninger.

14. Følgende symboler anvendes i brugsanvisningerne:

⚡ **Elektrisk stød** ved kontakt med spændingsførende dele. Elektrisk stød kan være dødeligt. Varmtning: Risiko for brand eller materielle skader.

**Vigtige oplysninger** til korrekt indbygning, installation, montering og brugtagnings.

**Opmærksomhed** til korrekt installation og monteringskræfterne eller driftsoplysninger.

## F. Consignes de sécurité

Generel

1. Les instructions jointes sont la condition préalable à l'installation conforme. L'installation doit être effectuée en respectant les consignes de montage et la mise en service. Conserver les instructions ! Tenir compte des caractéristiques techniques mentionnées sur le produit. Sous réserve de modifications techniques, l'utilisateur s'engage à respecter les consignes de montage et les consignes de sécurité !

2. Les symboles suivants sont utilisés dans les instructions :

⚡ **Électrocution** en cas de contact de pièces sous tension. Électrocution peut entraîner la mort. Prévenir les dommages matériels. Surface : risque d'incendie ou de dommages matériels.

**Remarques importantes** pour la conformité de l'encastrement, de l'installation, du montage et de la mise en service.

**Information** relative à l'ordre d'installation, de montage ou remarques de fonctionnement.

**Consignes de sécurité**

Les travaux de montage et de réparation doivent être exclusivement réalisés par un électricien qualifié conformément à la réglementation de sécurité locale en vigueur.

3. Afin de prévenir tout risque d'électrocution, soyez extrêmement prudent lors du raccordement des luminaires au réseau électrique.

4. L'intervention d'un électricien professionnel est impérative en cas de doute sur votre capacité de réaliser les opérations de montage ou de réparation.

5. Respecter la limite de tension d'installation recommandée au contact électrique à l'emplacement d'installation sélectionné.

6. Déconnecter / mettre la ligne électrique hors tension (230 V) avant toute intervention. Déconnecter toujours les fusibles ou ouvrir les disjoncteurs.

7. Vérifier à l'aide d'un voltmètre l'absence effective de tension sur la ligne.

8. Only install and operate in dry rooms.

9. The operating device (transformer/ballast) must be disconnected from the mains during installation.

10. IP-Protection requirements in the area of use must be met - IP-X3/4/5/6/7 (protection against water).

11. The transformer (transformer / ballast) doit être installé de sorte à rester accessible.

12. LEDs are sensitive to high temperatures. Before installation, ensure that the ambient temperature will not exceed 30 °C. Overheating leads to premature failure of the LED.

13. The installation must not come into contact with the luminaire/operating device. The distance between the operating device and the bulb, as stated in the installation instructions, must be adhered to.

14. The light source of the device is not replaceable. Danger of overheating!

15. If the power cable is damaged, the product is unusable and must be replaced.

16. Broken glass must be replaced immediately.

17. When repairing luminaires (e.g. glass, seals etc.) use original replacement parts only.

18. The light source of the device is not replaceable; when the light source has reached the end of its service life, the entire luminaire must be replaced.

19. The light source of the device is not replaceable; when the light source has reached the end of its service life, the entire luminaire must be replaced.

20. Tout luminaire endommagé (verres, joints, etc.) doit être remplacé par des pièces d'origine.

21. Toute source lumineuse de cette lampe n'est pas interchangeable; l'attente d'une nouvelle lampe doit être remplacée.

22. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

23. Les luminaires endommagés (verres, joints, etc.) doivent être remplacés par des pièces d'origine.

24. Toute source lumineuse de cette lampe n'est pas interchangeable; l'attente d'une nouvelle lampe doit être remplacée.

25. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

26. Les luminaires endommagés (verres, joints, etc.) doivent être remplacés par des pièces d'origine.

27. Toute source lumineuse de cette lampe n'est pas interchangeable; l'attente d'une nouvelle lampe doit être remplacée.

28. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

29. Les luminaires endommagés (verres, joints, etc.) doivent être remplacés par des pièces d'origine.

30. Toute source lumineuse de cette lampe n'est pas interchangeable; l'attente d'une nouvelle lampe doit être remplacée.

31. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

32. Les luminaires endommagés (verres, joints, etc.) doivent être remplacés par des pièces d'origine.

33. Toute source lumineuse de cette lampe n'est pas interchangeable; l'attente d'une nouvelle lampe doit être remplacée.

34. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

35. Les luminaires endommagés (verres, joints, etc.) doivent être remplacés par des pièces d'origine.

36. Toute source lumineuse de cette lampe n'est pas interchangeable; l'attente d'une nouvelle lampe doit être remplacée.

37. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

38. Les luminaires endommagés (verres, joints, etc.) doivent être remplacés par des pièces d'origine.

39. Toute source lumineuse de cette lampe n'est pas interchangeable; l'attente d'une nouvelle lampe doit être remplacée.

40. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

41. Les luminaires endommagés (verres, joints, etc.) doivent être remplacés par des pièces d'origine.

42. Toute source lumineuse de cette lampe n'est pas interchangeable; l'attente d'une nouvelle lampe doit être remplacée.

43. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

44. Les luminaires endommagés (verres, joints, etc.) doivent être remplacés par des pièces d'origine.

45. Toute source lumineuse de cette lampe n'est pas interchangeable; l'attente d'une nouvelle lampe doit être remplacée.

46. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

47. Les luminaires endommagés (verres, joints, etc.) doivent être remplacés par des pièces d'origine.

48. Toute source lumineuse de cette lampe n'est pas interchangeable; l'attente d'une nouvelle lampe doit être remplacée.

49. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

50. Les luminaires endommagés (verres, joints, etc.) doivent être remplacés par des pièces d'origine.

51. Toute source lumineuse de cette lampe n'est pas interchangeable; l'attente d'une nouvelle lampe doit être remplacée.

52. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

53. Les luminaires endommagés (verres, joints, etc.) doivent être remplacés par des pièces d'origine.

54. Toute source lumineuse de cette lampe n'est pas interchangeable; l'attente d'une nouvelle lampe doit être remplacée.

55. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

56. Les luminaires endommagés (verres, joints, etc.) doivent être remplacés par des pièces d'origine.

57. Toute source lumineuse de cette lampe n'est pas interchangeable; l'attente d'une nouvelle lampe doit être remplacée.

58. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

59. Les luminaires endommagés (verres, joints, etc.) doivent être remplacés par des pièces d'origine.

60. Toute source lumineuse de cette lampe n'est pas interchangeable; l'attente d'une nouvelle lampe doit être remplacée.

61. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

62. Les luminaires endommagés (verres, joints, etc.) doivent être remplacés par des pièces d'origine.

63. Toute source lumineuse de cette lampe n'est pas interchangeable; l'attente d'une nouvelle lampe doit être remplacée.

64. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

65. Les luminaires endommagés (verres, joints, etc.) doivent être remplacés par des pièces d'origine.

66. Toute source lumineuse de cette lampe n'est pas interchangeable; l'attente d'une nouvelle lampe doit être remplacée.

67. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

68. Les luminaires endommagés (verres, joints, etc.) doivent être remplacés par des pièces d'origine.

69. Toute source lumineuse de cette lampe n'est pas interchangeable; l'attente d'une nouvelle lampe doit être remplacée.

70. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

71. Les luminaires endommagés (verres, joints, etc.) doivent être remplacés par des pièces d'origine.

72. Toute source lumineuse de cette lampe n'est pas interchangeable; l'attente d'une nouvelle lampe doit être remplacée.

73. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

74. Les luminaires endommagés (verres, joints, etc.) doivent être remplacés par des pièces d'origine.

75. Toute source lumineuse de cette lampe n'est pas interchangeable; l'attente d'une nouvelle lampe doit être remplacée.

76. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

77. Les luminaires endommagés (verres, joints, etc.) doivent être remplacés par des pièces d'origine.

78. Toute source lumineuse de cette lampe n'est pas interchangeable; l'attente d'une nouvelle lampe doit être remplacée.

79. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

80. Les luminaires endommagés (verres, joints, etc.) doivent être remplacés par des pièces d'origine.

81. Toute source lumineuse de cette lampe n'est pas interchangeable; l'attente d'une nouvelle lampe doit être remplacée.

82. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

83. Les luminaires endommagés (verres, joints, etc.) doivent être remplacés par des pièces d'origine.

84. Toute source lumineuse de cette lampe n'est pas interchangeable; l'attente d'une nouvelle lampe doit être remplacée.

85. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

86. Les luminaires endommagés (verres, joints, etc.) doivent être remplacés par des pièces d'origine.

87. Toute source lumineuse de cette lampe n'est pas interchangeable; l'attente d'une nouvelle lampe doit être remplacée.

88. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

89. Les luminaires endommagés (verres, joints, etc.) doivent être remplacés par des pièces d'origine.

90. Toute source lumineuse de cette lampe n'est pas interchangeable; l'attente d'une nouvelle lampe doit être remplacée.

91. La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de SAV agréé.

92. Les luminaires endommagés (verres, joints, etc.) doivent être remplacés par des pièces d'origine.

